



Edvard Grieg Lodge 657 District 5
Cincinnati-Dayton, Ohio and Kentucky

The First Lodge in Ohio
Sons, Daughters and Friends of Norway
June 2011

Regular June Meeting

12th Annual Summer Solstice Pool Party

Saturday, June 18th, 3:00PM at the home of Glenn and Susie Mikaloff in Springboro, OH. Come and celebrate summer solstice as only we can at this potluck picnic. Bring a side dish, or dessert to share. Don't be left behind, bring a swimsuit. RSVP Susie at 937-748-8121, or g.mikaloff@msn.com. Since Glenn and Susie are relocating to Maryland be sure to make this event since it might be the last time.

Children's Parade! This year it was lead by some visiting Norwegians in Kari's basement with flag waving as we sang Alt For Norge! Hip Hip Hurra!

Our June Summer Solstice Pool Party will be held at the Mikaloffs this year again, come with or without your bathing suit. We will have a potluck style meal and many Norwegian items for your purchasing pleasure.

With so many of our members who graciously hosted a meeting in their homes moving away, we are looking for some members who would like to host a meeting in their home. Please contact any Board member if you would be interested.

On a final note, we would like for everyone to be aware of the fact that we offer an email version of our newsletter. The copy comes in color. If you would like to receive your newsletter in email form as opposed to being mailed a hard copy, please let Esther know.

Mange takk! (Many thanks!) Med Vennlig Hilsen,
(With Friendly Regards) Nina T Downs



Kristine Lea, with Carol Luiso with Vegard and Peter Hopøy at the Syttende Mai festivities.

President's Message

Hallo Fellow Sons of Norway Members

Tusen hjerlig takk (a Thousand Heartfelt thanks) to Susie Mikaloff who hosted our April White Elephant Auction and Kari Poe who hosted our traditional 17 Mai Celebration. The 17 Mai party graced us with rain, but it couldn't keep us from having our

Show and Tell

A kindergarten teacher gave her class a "show and tell" assignment. Each student was instructed to bring in an object that represented their religion to share with the class.

The first student got up in front of the class and said, "My name is Benjamin and I am Jewish and this is a Star of David."

The second student got up in front of the class and said, "My name is Mary. I'm a Catholic and this is a Rosary."

The third student got in up front of the class and

said, "My name is Sven. I am Lutheran, and this is a lutefisk casserole."

"Keeping up with Alisa"

Balancing performing, auditioning, studying, and teaching is part of life for Alisa, and this past month has been no exception. Alisa's travels have recently taken her to Rochester, NY as a finalist in the Kurt Weill Foundation's Lotte Lenya Competition in April and Pensacola, FL for an audition with Pensacola Opera. This month, Alisa has sung for Cincinnati Opera events to promote their upcoming summer season, and she will be performing in all four of Cincinnati Opera's productions this summer (Rigoletto, Eugene Onegin, A Flowering Tree, and The Magic Flute – for more information please see www.cincinnatiopera.com).

Alisa gave her first doctoral recital at the University of Cincinnati College-Conservatory of Music (CCM) in April, which was comprised of all Scandinavian art songs, and she performed similar programs for the Sons of Norway Grieg Lodge this past February and the Scandinavian Society of Cincinnati on May 14.

This past month was also one of great news for Alisa - she was named the recipient of the Scandinavian Society of Cincinnati Foundation's Orla Mielziner Scholarship and the Sigma Alpha Iota Doctoral Grant for her cognate studies in Scandinavian Song and Diction. Also, after a selective pre-screening process, Alisa was chosen to participate in the Queen Sonja International Music Competition which will be held in Oslo this August. More information on the competition can be found at www.qsimc.no. Alisa continues to study Norwegian with Trine Wernes, and she is looking forward to putting her language skills to good use this summer in Norway for the competition!

Alisa Suzzane Jordheim's CD's

For those of you living outside the Cincinnati/Dayton area, the lodge has CD's available of Alisa's recital. They are \$10.00. She sings all of it in Norwegian, Swedish, Danish and Finnish. If you might be interested, in this unique CD, contact Esther. She will mail it to you and you can send a return check, please include the postage.

Dayton International Festival

Our lodge booth at the festival was a huge success! The prime factor in our success was that our booth was right across from the main entrance to the

festival. As soon as people entered the convention center, they saw our Norwegian flags.

The hot item at the booth was Fuzzy Vikings, just cute little things. We sold 49 of the Fuzzy Vikings. Other popular items were Norwegian flags, tee shirts, tote bags, sweatshirts and mugs, all with some Norwegian slogan or decoration on them.

We took in \$850 and even after paying our bills for the merchandise we made a bit of a profit for our lodge. We still have a nice assortment of things for sale at future meetings and special events.

A BIG THANK YOU to our lodge members that helped in our booth: Teresa and Tom Lowen, Rod and Lenora Krokum, Katherine and Scott Sanders, Rob Jorgensen, Karen Gutzwiller, Larry Bannick and Ciera, Nelda Chandler and Bob Charlton.

Hopefully, next year, more of you will be able to attend the Dayton International Festival and eat your way around the world.

Membership

Let me introduce you to our newest lodge member, Sharon Smythe. Sharon joined at our booth at the Dayton Festival. Our booth was in a great location, and we had quite a few people sign our guest book for future information on our lodge.

For those of you in the Cincinnati/Dayton area and receive the newsletter by mail, there will be a recruitment flyer enclosed. Please post the flyer to help publicize our lodge and Sons of Norway.

If you have any questions about the membership process, please contact me.

Thanks, Esther Charlton, Membership Secretary

Norwegian lesson

As a result of the recent Membership Survey, many members would like to learn Norwegian. Here is the first lesson taken from the Sons of Norway website.

If you want to hear the pronunciation, go to:

www.sofn.com,

When meeting people	Pronunciation	English
God dag!	goo dagh	Hello (good day)!
God kveld!	goo kvelh	Good evening!
Morn!	morhn	Hi! (informal)
Hyggelig å treffe deg!	hee-geh-lee oh treh-feh-dai	Nice to meet you!

Q: Hvordan har du det?	vhor-dan hahr doo deh	How are you?
A: Bare bra, takk!	bah-reh brah takk	Fine, thank you!
Q: Hva heter du?	vha heh-tehr doo	What's your name?
A: Jeg heter _____	Jai heh-tehr _____	My name is _____
Q: Hvor gammel er du?	vhor gahmmel aer doo	How old are you?
A: Jeg er _____.	jai aer _____	I am _____.

Now we learn to count	Pronunciation	English
en	ehn	one
to	too	two
tre	treh	three
fire	fee-reh	four
fem	fehmm	five
seks	sehks	six
sju	shew	seven
åtte	oht-teh	eight
ni	nee	nine
ti	tee	ten

Cabin holiday interrupted by angry Capercaillie at the Notodden



The bird began the house visit on Easter Saturday afternoon. At first the family from Tønsberg appreciated the Capercaillie visit, and the parents snapped pictures of the unusual visitor, writes the newspaper Varden. But eventually, the bird got angry, and the mother, father and two children took refuge inside the cabin.

“It was just gone in the morning. We have never experienced anything like this before. It may sound funny now, but it was actually a little frightening” said Hilmar Gunnarsson Sverrir to Aftenposten

“When we pulled the curtains on Sunday morning, the bird was the first thing we saw. We thought it would have disappeared during the night”, the father related.

All that could be used as weapons in the face of the furious grouse were shovels and other tools that had been left outside when the family fled into the cabin on Saturday afternoon.

It was then that family the father was forced to call the game board. But when the professionals had the opportunity to intervene, the Tønsberg family had already taken up the fight themselves.

“We went out, got the broom and chased it. It was gone, so we packed, and then came back again. When we opened the door ajar, it tried to stick his head in. But we got chased out at the end”, says family father.

The family quickly ran to the car, which carried them home to Tønsberg. The four were physically unscathed from the scuffle, with the exception of the mother, who had a wound on her finger when she attacked the grouse.

From NTB / Aftenposten.no)



Lene and Maria Fox at the Syttende Mai parade.



Tommy Downs establishing his own style at the Syttende Mai parade.

Easter Grass Slaw served at 17thMai.

Prep time: 10 Minutes Servings: 8

“Chopped apple and shredded carrot add pretty color to this salad that uses packaged coleslaw mix to save time. A creamy dressing nicely coats the crunchy combination.”

INGREDIENTS:

6 cups coleslaw mix	
2 large carrots, shredded	1 cup mayonnaise
1 medium sweet yellow pepper, chopped	1/2 cup sugar
1 large apple, chopped	2 tablespoons cider vinegar
3 green onions, sliced	1 teaspoon salt
1/2 cup chopped celery	1/4 teaspoon pepper

Directions:

In a large bowl, combine the first six ingredients. In a small bowl, combine the mayonnaise, sugar, vinegar, salt and pepper. Pour over the cabbage mixture and toss to coat. Cover and refrigerate until serving.

Submitted by Laurie Johnson

Reminder!

"A Second Helping" will be at La Comedia Dinner Theatre in Springboro this fall.

Many from our lodge and guests enjoyed getting together in May, 2010, to see the hilarious "Church Basement Ladies". Now the ladies of East Cornucopia Lutheran Church of the Prairie are back again in "A Second Helping". This play takes place in 1969 and the ladies are still preparing meals in the basement for different events.

We have reserved 20 tickets for the Thursday matinee on Oct 20. The cost is \$38 per ticket (group rate) which includes lunch. The meal is served at 11:15 and the show is over at approximately 3 p.m.

We have excellent seating! The deadline for holding our reservation is Aug 15. If you would like to join us, please contact either Sandra Nelson 513.336.9810 snell1234@fuse.net or Carol Luiso 513.683.3631 CHLuiso@aol.com.

Humor

Ole is praying, and he says, “God, vy you make my Mrs. Lena so cute? Vy you make her cheeks

so rosy? Vy you make her dimples so sweet? Vy you make her dumplings so light? Vy you make her so huggable? Vy you make my Lena that way?"

And God says, "Yah, Ole, dat's so you vil love her." And Ole prays some more and says, "God, vy you make my Lena so pitiful stupid?" and God answers, "Yah, der Ole, dat's so she vil love you!"

"Of the many ethnic groups in America, the Scandinavians and Finnish people seem to have the most public fun. An inherent security and confidence that allows them to laugh at themselves possibly coming from being descended from the Vikings, once the terror of coastlines from northern Europe to Sicily. They have a long, unique tradition as American immigrants who have dared to make fun of themselves. They do not hold themselves sacred. They have a secure sense of who they are.

Nordic people tend to be stoic and serious in their native countries. Nordic fun is an American "New World" phenomenon. Who but the Norwegians would have Ole and Lena jokes? The Nordic people's love of fancy and fantasy has radiated worldwide."

Words from Joyful Nordic Humor, a book by Joan Liffing-Zug Bourret, publisher Penfield Press, great granddaughter of Gunhild Gunderson, Norwegian immigrant, 1865. It is a compiled treasury of humorous recollections, confessions, and antics and is dedicated to Nordic Americans and all who laugh joyfully with them.

Membership Survey

We are conducting a survey from our members to help strengthen our lodge and get ideas for future programs and socials. It's a chance for all members to voice their opinions anonymously.

Takk to all who attended Syttende Mai and took the survey. If you weren't at the celebration, we still need your opinions and thoughts. The surveys will be available at future meetings. Results of the survey will be given in a future newsletter.

Book Notes

Have you read O. E. Rolvaag's epic *Giants in the Earth*? This was one of the first books our Reading Circle read. Many had read this book years ago,

but reading it again brought more insights into this classic book published in 1927. *Giants in the Earth* was followed by *Peder Victorious* and then *Their Father's God*.

This trilogy focuses on the pioneer experiences on the Dakota plains, particularly the Norwegian immigrants.

In *Giants in the Earth*, Rolvaag describes the psychological effect of the early prairie life and the Norwegian culture at the time. There were many challenges dealing with locusts, sod houses, endless cold winters and separation from families in Norway. The above mentioned books are three of the seven novels he wrote.

Ole E. Rolvaag was born in Norway, worked in the Lofoten fishing grounds and then emigrated to the United States in 1896. He settled in South Dakota, worked as a farmhand and with the help of his pastor, he enrolled in school and graduated from Augustana Academy, now Augustana College. He received his bachelor's and master's degrees from St. Olaf College in Northfield, MN and became a professor and head of the Norwegian department. The library at St. Olaf is named after him and incoming students were expected to read and discuss *Giants in the Earth*. One of Rolvaag's sons became governor of Minnesota.

Reading Circle is taking a short break this summer. We'll announce our next meeting on the Lodge's web site. In the meantime, during the hot and hazy summer days, read one of Rolvaag's books. You won't be disappointed.

Birthdays

June

Lance Larsen[2], Clare Williams[7], Fred Sanborn[9], Siri Timo[11], Karen Gutzwiller[13], Pam Nelson[13], Willie James Smith[20], Joyce Kosobud[23], Foster Opals[23], Jerry Elvrum[24], Kjetil Marstrander[24], Dominic Sedler[25], Carol Stone[25], Jame Lee[27], Carol Luiso[28].

July

Janice Betscher Ohlsen[7], Tim Holmen[9], Elaine Varland[10], Maria Luiso[13], Marlene Kennedy[15], Roy Solvik[16], Jorgen Jorgensen[17],

Cheryl Vargas[22], Gary Morem[26], Bill Halverson[28], Anders Marstrander[29], Tom Varland[29], Kristin Szava[31].

Lois Evensen
513-281-8408
Lois@evensens.net

Alene Rice
513-771-4378
Clocks@zoomtown.com

August

Yvonne Joy[5], Sandy Nelson[12], Austin Scherbarth[13], Diane Flautt[14], Jean Crocker-Lakness[15], Helen Hippert[22], Benjamin Downs[27], Melanie Petreman[29].



Maria Luiso parading at Sytennde Mai.

“To write with a broken pencil is pointless.”

“When fish are in schools, they sometimes take debate.”

“A thief who stole a calendar got twelve months.”

“When the smog lifts in Los Angeles , U.C.L.A.”

Remember to go to:

website: www.evensens.net/sons/sons.html

Officers:

President

Nina Downs
513-608-0364
inatdowns@fuse.net

Vice-President

Carol Luiso
513-683-3631
CHLuiso@aol.com

Secretary

Nelda Chandler
513-742-9504
nelda1961@cinci.rr.com

Treasurer

Sandy Nelson
513-336-9810
sneL1234@fuse.net

Webmaster

Tubfrim

KALENDER

June 18th Pool party

Edvard Grieg Lodge 657 District 5
Cincinnati-Dayton, Ohio

C/O Esther Charlton
3798 Susanna Dr.
Cincinnati, OH 45251

Membership

Esther Charlton
513-923-3798
Esthersofn@aol.com

Newsletter

Per Flem
513-791-8942
Perflem@rectomolded.com

Publicity

Foundation

Siri Timo
614-389-2518
Siri@Columbus.rr.com

Trine Wernes
513-467-9568
twernes@roadrunner.com

Raffle Chair
Nelda Chandler
513-742-9504
nelda1961@cinci.rr.com

Cultural Chair
Susie Mikaloff
937-748-8121
[G Mikaloff@email.msn.com](mailto:G.Mikaloff@email.msn.com)